原文

「8月の目標作りたいけど、みんなとお話ししながら一緒に作りたいから雑談枠とりたいし、先行公開とかここだけイラスト公開とかやりたいから FANBOX はじめたいし、あとシンプルに LoL 配信やりたいので、1日 100 時間ほしい。」

From ゆいまるちゃんの Twitter。

译文

想完成 8 月的计划:因为想<mark>边</mark>和大家说话边一起制作,所以想做杂谈回。因为(这里面太复杂不翻译)所以想开FANBOX。还有想做简单的 LOL 直播。我想要 100 个小时一天。

翻译语法点:

- 1. 「(みんなとお話ししながら一緒に作りたいから雑談枠とり) たいし」这段话中,「(みんなとお話ししながら一緒に作り)」作为一个整体。「ながら」表示「一边干 A 一边干 B」。
- 2. 后面几个「から」都表示肯定的顺接。
- 3. 「ので」, 形式名词「のだ」 变来, 起强调作用。